

Fratelli Ruffatti

Dicembre 2019

UN NUOVO ORGANO FRATELLI RUFFATTI IN INGHILTERRA

Siamo lieti di annunciare che la famosa Abbazia di Pershore, nel Worcestershire, Inghilterra ha acquistato un nuovo organo Ruffatti a tre manuali.

Una chiesa monumento nazionale, di origine medioevale, era un tempo parte di un grande monastero ed è un raro esempio di architettura normanna e di primo stile inglese. Le armate di Enrico VIII ne distrussero l'intera navata, lasciando intatta solo la parte dell'originale coro dei monaci, che divenne poi una chiesa anglicana. L'attuale Chiesa Abbaziale della Santa Croce ospita fino a 300 persone per i servizi religiosi, attività culturali e concerti.



La Chiesa Abbaziale della Santa Croce



Il vasto spazio dell'originario coro dei monaci

L'organo, a tre manuali e 33 registri, sarà racchiuso in due casse di rovere, che saranno appese a uno dei lati della navata. Ad una copia di opere del passato si è preferito un disegno di stile contemporaneo, che si inserisca al meglio nelle linee delle splendide arcate medioevali. Le canne di facciata saranno in splendente lega al 95% di stagno, con alcune sfaccettate: un retaggio del passato. Il completamento è previsto nel 2021.



Due immagini computerizzate del nuovo organo Ruffatti per l'Abbazia di Pershore, con due casse in rovere affiancate.

A destra un dettaglio con gli intagli e la canna centrale sfaccettata



PROGETTO FONICO

GREAT – II Manuale

Bourdon 16'
Principal 8'
Gedeckt 8'
Octave 4'
Transverse Flute 4'
Super Octave 2'
Mixture IV 1-1/3'
Herald Trumpet 8' (Solo preparazione)
Tremolo
Great 16'
Annullatore Unisono
Great 4

SWELL – Espressivo – III Manuale

Stopped Diapason 8'
Principal 8'
Viola Gamba 8'
Viola Celeste 8'
Principal 4'
Venetian Flute 4'
Nazard 2 2/3'
Piccolo 2'
Tierce 1 3/5'
Plein Jeu III 2'
Trompette Harmonique 8'
Herald Trumpet 8' (Solo preparazione)
Tremolo
Swell 16'
Annullatore Unisono
Swell 4'

POSITIV – I Manuale

Holzgedeckt 8'
Gemshorn 8'
Koppelflöte 4'
Blockflöte 2'
Quintflöte 1 1/3'
Cromorne 8'
Herald Trumpet 8' (Solo preparazione)
Tremolo
Positiv 16'
Annullatore Unisono
Positiv 4'

PEDAL

Resultant 32'	Octave 8'	Fagotto 16'
Subbass 16'	Bourdon 8'	Fagotto 8'
Bourdon 16' (Great)	Gedeckt 8' (Great)	Schalmei 4'
	Super Octave 4'	

UN ORGANO RUFFATTI RESTAURATO A MODENA

Nel 2019 è stato completato il restauro di un organo molto importante. Anche se non di grandi dimensioni, lo strumento rappresenta una pagina significativa nella storia organaria italiana del '900, trattandosi di uno dei primi organi costruiti in Italia nella seconda metà dello scorso secolo a trasmissione meccanica, che veniva allora riscoperta, dopo decenni di abbandono. L'organo era stato costruito nel 1964 dai Fratelli Ruffatti, sulla base di un progetto fonico del compianto Luigi Ferdinando Tagliavini. E' contenuto nella splendida cassa dell'organo originariamente costruito da Giovanbattista Facchetti di Brescia nel 1524. La cassa e le originali canne di facciata, dell'ordine di 16 piedi, che ancora fanno sentire la loro voce, erano gli unici elementi sopravvissuti.

Il restauro di queste canne, che erano gravemente corrose, ha richiesto una lunga e paziente opera di restauro.

Lo smontaggio completo dell'organo si era reso necessario per consolidare la cantoria, in precarie condizioni di staticità, anche a causa del terremoto che aveva interessato l'Emilia e la città di Modena nel 2012. Si è ritenuto opportuno cogliere l'occasione per un completo restauro dello strumento e un aggiornamento dell'originale trasmissione meccanica.



La rinascita di questa importante opera è stata celebrata nel giugno 2019 con tre concerti di importanti artisti: Matthew Martin, organista e direttore del coro di Keble College, Oxford, Thomas Ospital, titolare dell'organo di St. Eustache a Parigi e Stefano Pellini, concertista modenese di fama internazionale e consulente del progetto di restauro.



L'organo e la sua splendida cassa del 1524



Dettagli dell'antica cassa: angeli con tamburo, tromba e triangolo





Dettaglio della consolle meccanica. I tasti sono in bosso ed ebano. Il legno intorno alle tastiere è palissandro. L'organo è dotato anche di una seconda consolle elettrica, pure costruita nel 1964



La complessa trasmissione meccanica, costruita da Ruffatti nel 1964

PROGETTO FONICO

GRAND'ORGANO - 61 note

Principale 16'
Ottava 8'
Decima quinta 4'
Decima nona 2 2/3'
Vigesima seconda 2'
Vigesima sesta 1 1/3'
Vigesima nona 1'
Flauto in VIII 8'
Flauto in XV 4'
Cornetta 1 3/5'
Fiffaro 16'

ORGANO POSITIVO - Espressivo - 61 note

Principale coperto 8'
Flauto in VIII 4'
Flauto in XII 2 2/3'
Decima quinta 2'
Decima nona 1 1/3'
Vigesima seconda 1'
Cromorno 8'
Tremolo

PEDALE – 32 note

Contrabasso coperto 16'
Ottava coperta 8'
Fagotto 8'
Oboe 4'

UNA NUOVA CONSOLLE PER LA CATTEDRALE DI HÄRNÖSAND, SVEZIA

La Cattedrale di Härnösand ha recentemente commissionato ai Fratelli Ruffatti la costruzione di una nuova consolle a quattro manuali per comandare due organi: l'organo corale costruito dai Fratelli Ruffatti nel 2012 e l'organo a quattro manuali costruito da Bruno Christensen & Sønner nel 1975. L'organo Christensen, posto in cantoria, conserverà la sua trasmissione meccanica, e sarà suonabile sia dall'originale consolle che dalla nuova a trasmissione elettrica.

La nuova consolle, su richiesta dall'organista e direttore della musica Lars Fredriksson, sarà costruita nello stile che era usato dai Ruffatti a metà del '900, con registri azionati da placchette poste su terrazze ai lati delle tastiere.

La nuova consolle sarà dotata di un pannello di controllo touch-screen, una grande innovazione che dà facile e intuitivo accesso alle molteplici funzioni del sistema, tutte intese a semplificare l'uso dello strumento e ad aumentarne la versatilità.

Per ulteriori informazioni sulle molte funzioni innovative, contattateci a organs@ruffatti.com



*Dettagli della consolle in costruzione: a sinistra la fiancata, con profili curvi intagliati a mano
al centro le terrazze che alloggeranno le placchette dei registri.*

UN ALTRO NUOVO OGANO RUFFATTI ARRIVERÀ PRESTO NEGLI STATI UNITI

La città di New Orleans, Louisiana, avrà presto il suo primo organo Ruffatti. Sarà installato sulla cantoria della bellissima cappella del Seminario di Notre Dame. L'organo sarà racchiuso in una cassa lignea, che diventerà un elemento importante nel complesso architettonico dell'edificio. La composizione fonica è, per alcuni aspetti, non convenzionale e offrirà grande flessibilità sia per l'uso liturgico che per quello concertistico. Ad esempio, il Grand'Organo sarà parzialmente espressivo. La flessibilità sarà accentuata da un accurato dimensionamento delle canne e dalle tecniche di intonazione usate dai Ruffatti. L'"accento francese" non si limiterà alla nomenclatura dei registri, ma alcuni di essi saranno costruiti secondo le dimensioni del celebre organaro francese Cavallé-Coll. Il progetto è frutto della collaborazione tra il direttore diocesano della musica Max Tenney e Francesco Ruffatti. L'aspetto estetico dell'organo, opera di Michela Ruffatti, sarà pubblicato a breve.

Sei curioso di sapere cosa succede alla Fratelli Ruffatti? Visita il nostro sito www.ruffatti.com.

Ci trovi anche su Facebook and Instagram.   [ruffattiorgans](https://www.instagram.com/ruffattiorgans)

PROGETTO FONICO

GRAND-ORGUE (* = Espressivo)	EXPRESSIF Espressivo	PÉDALE
Montre 16'	Bourdon Doux 16'(solo preparazione)	Contre Basse 32' (solo preparazione)
Bourdon 16' * (solo preparazione)	Stopped Diapason 8'	Contre Bourdon 32' (solo preparazione)
Montre 8'	Viole de Gambe 8'	Resultant 32'
Flûte Harmonique 8'*	Viole Celeste 8'	Harmonics V 32'
Bourdon 8' *	Prestant 4'	Montre 16' (Grand-Orgue)
Gemshorn 8' *	Flûte Creuse 4'	Soubasse 16'
Gemshorn Celeste 8' *	Nasard 2 2/3'	Bourdon 16' (Grand-Orgue)
Prestant 4'	Octavin 2'	Bourdon Doux 16' (Expressif)
Flûte Octaviane 4' *	Tierce 1 3/5'	Basse 8'
Quint 2 2/3'	Plein Jeu IV 2'	Bourdon 8'
Doublette 2'	Basson-Hautbois 16'	Stopped Diapason 8' (Expressif)
Tierce 1 3/5'	Trompette Harmonique 8'	Flûte 4'
Fourniture III-V 2'	Hautbois 8'	Contre Bombarde 32' (solo preparazione)
Trompette de Fête 8' *(orizzontale)	Trompette de Fête 8' (Grand-Orgue)	Contre Basson 32' (solo preparazione)
Chimes (solo preparazione)	Chimes (solo preparazione)	Bombarde 16'
Zimbelstern	Tremolo	Basson 16' (Expressif)
Tremolo per registri espressivi	Expressif 16'	Trompette 8'
Grand-Orgue 16'	Annullatore Unisono	Hautbois 4' (Expressif)
Annullatore Unisono	Expressif 4'	Trompette de Fête 8'(Grand-Orgue)
Grand-Orgue 4'		Chimes (solo preparazione)

UN EVENTO STRAORDINARIO

Il FAI (Fondo Ambiente Italiano), tra le molte attività, organizza due volte all'anno "Le giornate del FAI", con visite guidate a monumenti di importanza artistica, in tutto il territorio nazionale, spesso a luoghi che non sono normalmente aperti al pubblico. Eccezionalmente, il FAI ha chiesto ai Fratelli Ruffatti di aprire al pubblico la loro fabbrica nell'ambito della giornata autunnale. La domenica 13 ottobre la fabbrica ha aperto le porte dalle 10 alle 18. Alcuni volontari, precedentemente istruiti, erano pronti a ricevere e guidare i visitatori attraverso le varie fasi della costruzione degli organi. A questo punto è successa una cosa inaspettata: i visitatori si sono presentati già un'ora prima dell'apertura per registrarsi per la visita e si è formata una lunga fila per tutta la mattinata, con le prenotazioni per le visite pomeridiane già esaurite a mezzogiorno. Alla fine della giornata più di 600 persone hanno potuto accedere alla fabbrica, solo una parte dei molti che si erano presentati. E' stata la gradita testimonianza dell'interesse del pubblico per un'attività di antiche tradizioni, sconosciuta ai più, che ha suscitato unanime ammirazione.



La lunga fila dei visitatori che si allunga fino alla strada

Dalla fusione del metallo per la costruzione delle canne alla costruzione delle parti lignee, all'assemblaggio di interi strumenti, i visitatori hanno potuto apprezzare la qualità delle lavorazioni che, anche utilizzando attrezzature e tecniche spesso dismesse in altri settori, qualificano le opere prodotte.

I visitatori venivano divisi in gruppi e in ogni settore i volontari del FAI erano pronti a spiegare i processi produttivi. La foto a lato mostra una delle due consolle, appartenenti a un organo che sarà prossimamente spedito ad una chiesa della Pennsylvania. Sullo sfondo è visibile una parte dell'organo.



In visita al reparto falegnameria



L'“organo di legno” di Fusine: un unicum al mondo



Le canne dell'organo di Fusine

Il restauro dell' "organo di legno" di Fusine, Val Zoldana (BL), uno strumento che sta diventando famoso nel mondo, era prossimo al completamento. I visitatori hanno potuto non solo vederlo, ma anche apprezzarne l'incredibile suono. La maggior parte delle canne di questa straordinaria opera, costruita intono al 1810, furono intagliate a mano, in forma cilindrica o conica, utilizzando abete rosso e acero, dalle canne di facciata fino alle piccolissime del Ripieno.

Alcune delle canne più piccole sono della dimensione di una matita, intagliate a mano con grande precisione da Agostino De Marco, a imitazione delle normali canne metalliche. Queste centinaia di canne rendono quest'organo un unicum al mondo.